



ZAVORRA è adatto al condizionamento di vani medio-piccoli tipo cabine di manovra.

È un condizionatore all-in-one che necessita solo dell'installazione e del collegamento elettrico per il funzionamento (24 V / 48 V / 80 V / 96 V).

Il gruppo racchiude in sé tutti gli elementi del condizionatore: compressore elettrico, condensatore, filtro deidratore, valvola di espansione, evaporatore.

È disponibile anche nella versione con riscaldamento che integra un riscaldatore elettrico a resistenze.

Il condizionatore è dotato di un circuito chiuso con ridotta necessità di manutenzione e viene fornito pre-caricato con R134a.



ZAVORRA, is suitable for conditioning medium-small spaces such as operator cabins.

It is an all-in-one air conditioner that requires only installation and electrical connection for operation (24 V / 48 V / 80 V / 96 V).

The unit incorporates all air conditioner elements: electric compressor, condenser, dehydrator filter, expansion valve, evaporator.

It is also available in heating version that integrates an electric resistance heater.

The air conditioner features closed circuit with reduced maintenance requirements and is supplied pre-charged with R134a.



ZAVORRA, est adapté à la climatisation de locaux moyens-petits de type cabines de manœuvre.

C'est un climatiseur tout-en-un qui nécessite seulement l'installation et le raccordement électrique pour le fonctionnement (24 V / 48 V / 80 V / 96 V).

Le groupe renferme en soi tous les éléments du climatiseur: compresseur électrique, condenseur, filtre déshydrateur, vanne d'expansion, évaporateur.

Il est également disponible dans la version avec chauffage qui intègre un chauffage électrique à résistances.

Le climatiseur est doté d'un circuit fermé avec nécessité réduite de maintenance et est fourni pré-chargé avec R134a.



ZAVORRA ist für die Klimatisierung von mittelkleinen Räumen wie Bedienerkabinen geeignet. Es ist eine All-in-One-Klimaanlage, die nur Installation und elektrischen Anschluss für den Betrieb benötigt (24 V / 48 V / 80 V / 96 V).

Die Einheit umfasst alle Elemente der Klimaanlage: elektrischer Kompressor, Kondensator, Trockenfilter, Expansionsventil, Verdampfer.

Verfügbar ist auch die Version mit Heizung, die eine elektrische Widerstandsheizung integriert.

Die Klimaanlage verfügt über einen geschlossenen Kreislauf mit geringem Wartungsaufwand und wird mit R134a vorgefüllt geliefert.



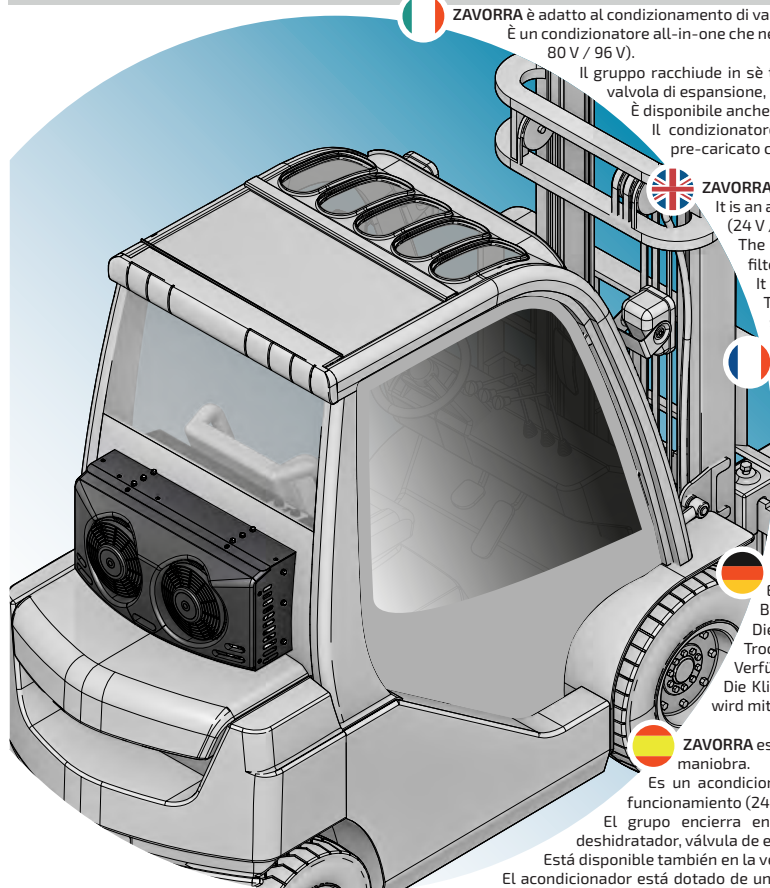
ZAVORRA es adecuado para el acondicionamiento de compartimentos medio-pequeños tipo cabinas de maniobra.

Es un acondicionador todo-en-uno que necesita solo de la instalación y de la conexión eléctrica para el funcionamiento (24 V / 48 V / 80 V / 96 V).

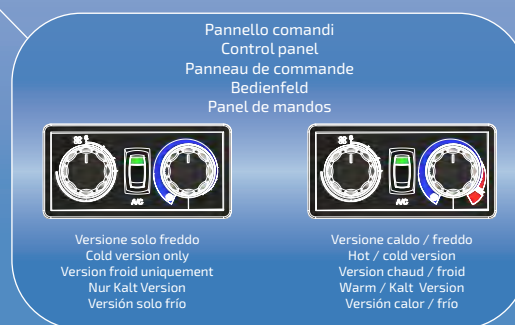
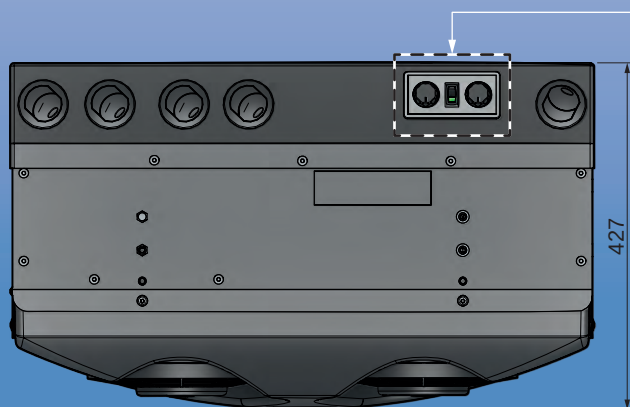
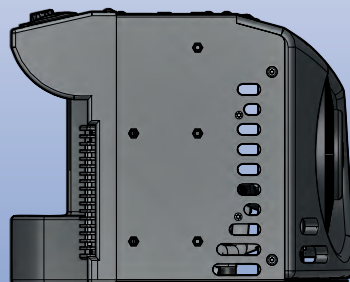
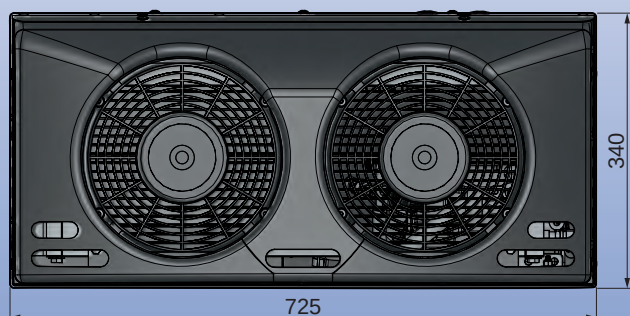
El grupo encierra en sí todos los elementos del acondicionador: compresor eléctrico, condensador, filtro deshidratador, válvula de expansión, evaporador.

Está disponible también en la versión con calefacción que integra un calentador eléctrico de resistencias.

El acondicionador está dotado de un circuito cerrado con reducida necesidad de mantenimiento y se suministra precargado con R134a.



ZAVORRA (24 V d.c.)		cod. A0FF70024ES-1
ZAVORRA (48 V d.c.)		cod. A0FF70048ES-1
ZAVORRA (80 V d.c.)		cod. A0FF70080ES-1
ZAVORRA (96 V d.c.)		cod. A0FF70096ES-1
ZAVORRA (24 V d.c.)		cod. A0CF70024ES-2
ZAVORRA (48 V d.c.)		cod. A0CF70048ES-1
ZAVORRA (80 V d.c.)		cod. A0CF70080ES-1
ZAVORRA (96 V d.c.)		cod. A0CF70096ES-1



Dati tecnici nominali	Nominal technical data	Données techniques nominaux	Nominale technische Daten	Datos técnicos nominales								
					24 V	24 V	48 V	48 V	80 V	80 V	96 V	96 V
Tensione di alimentazione principale	Main supply voltage	Tension d'alimentation principale	Hauptversorgungs-spannung	Tensión de alimentación principal	24 V cc		48 V cc		80 V cc		96 V cc	
Tensione di alimentazione accessori	Accessory supply voltage	Tension d'alimentation accessoires	Zubehörversorgungs-spannung	Tensión de alimentación accesorios	-		-		-		24 V cc	
Range di funzionamento	Operating range	Plage de fonctionnement	Betriebsbereich	Rango de funcionamiento	20 V - 31 V		40 V - 65 V		50 V - 100 V		75 V - 115 V	
Potenza frigorifera	Cooling power	Puissance frigorifique	Kühlleistung	Potencia frigorífica	3000 W	3000 W	3000 W	3000 W	3000 W	3000 W	3000 W	3000 W
Potenza riscaldamento	Heating power	Puissance chauffage	Heizleistung	Potencia calefacción	-	1800 W	-	3000 W	-	3000 W	-	3000 W
Assorbimento elettrico max	Maximum electrical consumption	Absorption électrique max	Max. Stromaufnahme	Absorción eléctrica máx.	90 A	90 A	47 A	62,5 A	30 A	37,5 A	21 A @ 96 V 16 A @ 24 V	29 A @ 96 V 8 A @ 24 V
Portata aria * * (pressione statica = 0 Pa)	Air flow * * (static pressure = 0 Pa)	Débit d'air * * (pression statique = 0 Pa)	Luftdurchsatz * * (statischer Druck = 0 Pa)	Caudal aire * * (presión estática = 0 Pa)	450 m³/h							
Numero di velocità di ventilazione	Number of ventilation speeds	Nombre de vitesses de ventilation	Anzahl Lüftergeschwindigkeiten	Número de velocidades de ventilación	3							
Numero di bocchette	Number of outlets	Nombre de bouches	Anzahl Luftauslässe	Número de bocas	5							
Peso	Weight	Poids	Gewicht	Peso	33 kg	34 kg	33 kg	34 kg	33 kg	34 kg	33 kg	34 kg
Temperatura di lavoro (min / max)	Working temperature (min / max)	Température de travail (min / max)	Betriebstemperatur (min / max)	Temperatura de trabajo (min / max)	-20 °C / +45 °C							
Refrigerante	Refrigerant	Réfrigérant	Kältemittel	Refrigerante	R134a							
Carica di refrigerante	Refrigerant charge	Charge de réfrigérant	Kältemittelfüllung	Carga de refrigerante	450 g							
Rivestimento: Plastica ABS / Lamiera	Casing: Plastic ABS / Sheet metal	Revêtement: Plastique ABS / Tôle	Gehäuse: ABS-Kunststoff / Blech	Revestimiento: Plástico ABS / Chapa	/							

La nostra società si riserva il diritto di migliorare e modificare ciascuno dei modelli illustrati, senza alcun preavviso.
The company reserves the right to modify any design in the model without prior notice as per our policy of continuous improvement of design, quality and performance.
Notre Société se réserve le droit d'améliorer et de modifier sans aucun préavis chacun des modèles ci-illustrés.
Unsere Firma behält sich das Recht vor, jeden Modell hier erläutert ohne Vorankündigung zu ändern und verbessern.

La compañía se reserva el derecho a modificar cualquier diseño en los modelos sin previo aviso debido a la política de continua mejora en el diseño, en la calidad y en el rendimiento.

indelB  **AUTOCLIMA**

AUTOCLIMA S.p.A. a socio unico

Via Cavalieri di Vittorio Veneto, 15 - 10020 Cambiano (TO) - ITALY

Tel. +39 011 9443210 - Fax +39 011 9443230

sales@autoclima.com - www.autoclima.com

STAMPATO IN ITALIA - RIPRODUZIONE VIETATA

Cod. 80819278